

14-15

# Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



## FRANCÉS BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780016

UNED

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

### OBJETIVOS

#### Objetivos generales

El Curso de Francés Nivel A2 del MCER se plantea como una profundización en el conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua francesa, en sus aspectos oral y escrito. Sus objetivos generales son:

Desde el enfoque del estudio de la lengua y sus usos:

- Que el alumno adquiera el nivel A2 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa.
- Al finalizar este nivel, el alumno utilizará el idioma de forma interactiva, receptiva y productiva.
- El uso que haga del idioma será sencillo, pero adecuado y eficaz. Comprenderá y producirá textos breves, orales o escritos, sobre asuntos cotidianos. Para ello, dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar.

#### Desde un enfoque cultural:

- Que adquiera unos conocimientos básicos acerca de los usos, costumbres y aspectos culturales de los países en que se habla francés, de forma que, conociéndolos y comprendiéndolos, pueda desenvolverse en ellos y entender y aceptar la variedad y diferencias del mundo que nos rodea.
- Desde un punto de vista cognitivo:
- Que desarrolle destrezas cognitivas que le permitan hacer frente al estudio de la lengua extranjera en un régimen autónomo o semipresencial y le permitan ampliar posteriormente las competencias adquiridas.

#### Objetivos específicos

Desarrollo de la competencia comunicativa

Al finalizar el Curso de Francés Nivel A2, el alumno deberá ser capaz de poner en práctica los descriptores definidos por el Consejo de Europa en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) como Usuario Básico (Nivel A2):

El nivel A2 del MCERL (Plataforma) es el nivel donde se encuentra la mayoría de los descriptores que exponen las funciones de desenvolvimiento en la vida social, realizar transacciones en tiendas, restaurantes, bancos, etc. conseguir información básica, participación activa en conversaciones, utilizando un lenguaje sencillo y descriptivo para realizar afirmaciones breves sobre objetos y posesiones y para realizar comparaciones.

Niveles comunes de referencia: escala global A2

El alumno es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí

mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Los siguientes descriptores, que se relacionan con estas tareas, pueden constituir objetivos útiles para principiantes.

| Niveles comunes de referencia A2 |                                                    |            |        |          |
|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------|--------|----------|
| Cuadro de autoevaluación         | Aspectos cualitativos del uso de la lengua hablada | Comprender | Hablar | Escribir |

|         |            |         |             |          |                      |                     |                  |                 |                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                              |                                                                                                                                     |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                 |
|---------|------------|---------|-------------|----------|----------------------|---------------------|------------------|-----------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alcance | Corrección | Fluidez | Interacción | Cohesión | Comprensión Auditiva | Comprensión Lectora | Interacción Oral | Exposición Oral | Exposición Escrita | Utiliza estructuras compuestas por oraciones básicas con expresiones, grupos de unas pocas palabras y fórmulas memorizadas, con el fin de comunicar una información limitada en situaciones sencillas y cotidianas. | Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente, pero todavía comete, sistemáticamente, errores básicos. | Se hace entender con expresiones muy breves, aun que resalta muy evidentes como las pausas, las dudas iniciales y la reformulación. | Sabe contestar preguntas y responder a afirmaciones sencillas. Sabe indicar cuántas cosas se hacen y la frecuencia de las acciones. | Comprende frases y el vocabulario o más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugares) |
|---------|------------|---------|-------------|----------|----------------------|---------------------|------------------|-----------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                          |                                                                                                                  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | e lo suficiente como para mantener una conversación por decisión propia. | ar de residencia, empleo). Soy capaz de captarla idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos. |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Coordinador    | Contacto                                                | Horario                        |
|----------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Sandrine Sousa | tel:<br>email:<br>s.sousa@guadalajara.uned.es<br>skype: | Miércoles, 16:00-17:00 (Teams) |

## CONTENIDOS

### Temario

Desarrollo de la competencia sociocultural y sociolingüística:

- Conocer los aspectos socioculturales y las convenciones sociales que inciden más en la vida diaria, así como los que se refieran al propio ámbito, para plasmarlos en su comportamiento y comunicación.
- Reconocer y utilizar las formas de saludo, de cortesía y de tratamiento más habituales.
- Utilizar, en general, un registro de lengua estándar de formalidad e informalidad básico pero cuidado.
- Reconocer algunas expresiones coloquiales muy frecuentes, así como referencias culturales elementales relacionadas con la vida cotidiana.
- Comprender los gestos, comportamientos y valores diferentes a los propios, que subyacen en los aspectos socioculturales más cotidianos y evidentes, como por ejemplo:
- Relación en los transportes: el coche, el tren, el avión.
- Relacionarse a través de los medios de comunicación: teléfono, internet, correo, electrónico, redes sociales.
- El ocio (las costumbres de los franceses): lectura, música, deportes, vacaciones.
- Geografía, transportes, división administrativa, Administración, partidos políticos, etc.
- Los países francófonos: iniciación a la francofonía.
- En cuanto al desarrollo de competencias pragmáticas, los contenidos tienen una vertiente eminentemente práctica, de acción y de atención a los procesos, tal y como se describen en el Nivel A1 del MCER (ver cuadro ut supra).

### DESARROLLO DE LA COMPETENCIA GRAMATICAL

- Los recursos lingüísticos que se detallan en este apartado han de programarse en función de las actividades comunicativas que expresan.
- No debe pretenderse un aprendizaje formal, sino que su uso debe ser integrado en las actividades comunicativas.
- En esta parte, para llevar a cabo las actividades comunicativas, se describe el uso contextualizado de los recursos lingüísticos básicos, se revisan los contenidos más importantes que se trataron en el nivel A1 y se incorporan nuevos contenidos para alcanzar el nivel A2.

### La frase

- Concordancia sujeto y verbo. Formas impersonales (il fait froid, il est interdit de).
- Revisión del pasado y concordancia del participio pasado con el auxiliar être.
- Concordancia cuando se usa el auxiliar avoir y el complemento directo está antepuesto.
- Tipos de oraciones interrogativas totales o parciales

- Formas de la interrogación y su relación con el contexto: que, qui, où, comment, com-bien de, quand, pourquoi, que, quoi.
- La negación en oraciones declarativas, interrogativas e imperativas; orden y formas: ne, non, pas, plus, jamais, rien, personne. ne...que, la negación del infinitivo.
- Formas elípticas e interjecciones usuales para las funciones descritas (tan! pis!, domma-ge!, boff).
- Coordinación con los enlaces más frecuentes: et, ou, mais, car.
- Subordinación completiva: que + indicativo y subjuntivo para las funciones que se tra-tan.
- Iniciación en el estilo indirecto.
- Subordinación de relativo: qui, que, dont où.
- Subordinación circunstancial con conectores temporales (quand, pendant que), causales (parce que, puisque), condicionales (si)

### **Determinantes, nombres, adjetivos,**

- Artículos: determinados, indeterminados y partitivos (revisión formas y usos generales).
- Contracción y elisión (revisión)
- Formación del femenino en el vocabulario de uso frecuente: revisión del uso general y usos particulares más frecuentes: -er>-ère, n>-enne, -eur>-euse. -eur>-trice, etc. beau, vieux, roux, fou, blanc.
- Formación del plural: uso general -s, y usos particulares. Excepciones de uso muy frecuente. Nombres que se utilizan usualmente en plural (gens, média).
- Comparación (revisión): plus de, moins de, aussi...que, plus... que, moins ...que, autant de...que.
- Formas especiales: meilleur. Superlativo (le plus beau...).
- Modificación del adjetivo mediante adverbios (bien, trop, tellement + adjetivo).
- Posición del adjetivo en la oración.
- Demostrativos, formas y usos generales (revisión).
- Posesivos: formas y usos generales. Uso del masculino singular delante de vocal (revisión).
- Numerales ordinales y cardinales: abreviación de los ordinales, lectura de decimales. Concordancia de vingt, y cent.
- Indefinidos: tout, quelques, chaque, même.
- quel/le/s interrogatif/exclamatif.
- Expresión de la posesión con est / sont á+ pronombre personal tónico o sustantivo (Revisión).
- Formas impersonales (c'est / ilest, il y a (revisión) / ça fait , il fait, il pleut ...).

### **Pronombres**

- Personales: tónicos, átonos y reflexivos (Revisión).
- Demostrativos.

- Indefinidos de uso frecuente.
- Interrogativos: lequel empleado solo.
- Posesivos: formas y usos generales.
- Relativos: qui, que, dont, où (revisión)
- Pronombres relativos qui/que (ce, celui, celle qui/que)
- Revisión de los pronombres personales COD-COI, posición de los pronombres en la oración. La doble pronominalización COD-COI y el uso de los pronombres personales con el imperativo.
- Pronombres adverbiales: "en" "y".

#### Verbos

- Revisión de las formas de los verbos regulares e irregulares estudiados en el nivel A1 (presente, pretérito imperfecto de indicativo, passé composé, imperativo)
- Uso del futuro simple, pluscuamperfecto, condicional.
- Uso del presente de subjuntivo, únicamente en las siguientes funciones:
- Expresión de la prohibición, la obligación y el deseo.
- Se tratará el presente de subjuntivo de los verbos regulares y el de los siguientes verbos irregulares: avoir, être, aller, faire, pouvoir, savoir, vouloir.
- Uso de: "il est probable + indicativo" / il est possible + subjuntivo", así como j'espère que + indicativo.
- Uso del condicional con expresiones usuales de cortesía (revisión) o para hacer sugerencias (à ta place, je prendrais l'avion... ).
- Uso del futuro en subordinadas temporales (quand).
- Dire de + infinitivo.
- Revisión de perífrasis verbales: venir de + infinitivo, aller + infinitivo, être en train de + infinitivo, commencer à+ infinitivo, avant de + infinitivo.
- Revisión de verbos modales: vouloir, pouvoir, devoir.
- Il faut + infinitivo (revisión)

#### Adverbios

- Adverbios y locuciones de uso frecuente de lugar (*devant, derrière, dedans, dehors, dessous, au-dessus...*), tiempo (*longtemps, encore...*), cantidad (*assez, aussi, autant, beaucoup, com- bien, peu, plus*), modo (*volontiers, vraiment...*), afirmación y negación (*oui, si, non, moi aus- si, moi non plus...*), relación lógica (*par conséquent, pourtant, quand même, seulement*), etc.
- Uso de très en expresiones como "avoir très froid".
- Posición de1 adverbio en la oración.
- Gradación del adverbio; *plus, moins, mieux*.
- La negación: ne ...que, ne ...jamais, ne ...rien

## Conectores / preposiciones

- Preposiciones y locuciones preposicionales: formas y usos más frecuentes para las funciones descritas en este nivel.
- Preposiciones + lugar (*en France, au Portugal, à Paris, sur la route, dans les Alpes, à l'école...*).
- Conjunciones y enlaces de uso más frecuente para las funciones que se trabajan: *et, ou, mais, comme, si, parce que, car, puisque, quand, pendant que, alors, donc*.

## Léxico

- Vocabulario usual de las situaciones y temas tratados.
- Valor de los afijos más frecuentes (*re-, -er, -eur, -ien, -in, -im*). Formación de los adverbios en *-ment*.
- Campos asociativos de los temas tratados en las unidades.
- Sinónimos y antónimos usuales.
- Interjecciones de uso muy frecuente.
- Uso y significado de los verbos que introducen en presente el estilo indirecto (*dire, demander, expliquer...*).

## Fonología y Ortografía

- Fonemas vocálicos y consonánticos. Relación sonido y grafía.
- Oposición orales/nasales (revisión)
- (cent, cinq, son) [ã] [œ] [ɔ̃] [œ̃] [ɔ̃] (revisión)
- Entonación de la frase interrogativa.
- Semivocales o semiconsonantes
- La «liaison» y la elisión (revisión)
- Los diptongos.
- Consonantes: (revisión y profundización)
- Oposición [b] [v]
- Oposición [s] [z]; [s] [z̃]
- Oposición [g] [ʒ]; [f] [v]
- Oposición [ks] [gz]; [a] [e]
- Oposición [g] [k]
- Oposición [wi] [yi]
- Nasalización y desnasalización en procesos de derivación morfológica (*bon / bonne, vient / viennent*) –revisión.
- La disyunción delante de h aspirada (*le hall, la hache, le huitième*) o de semivocales (*le yaourt*).
- Uso de las mayúsculas en nombres propios y de nacionalidad.
- Signos de puntuación. Signos auxiliares (acentos, cedilla, apóstrofo, diéresis).

- Ortografía de las palabras extranjeras de uso frecuente (*stress, football*).
- Ortografía correcta del vocabulario usual empleado, incidiendo en las palabras frecuentes que ofrecen mayor dificultad.

### Acciones comunicativas

- Expresar necesidades, gustos, preferencias, disgusto. Dar las gracias y disculparse. Explicar lo que le gusta o no le gusta respecto a algo [U8]
- Expresión del tiempo: empleo del tiempo, programar un horario. Expresar el acuerdo o el desacuerdo. Pedir un favor. [U8]
- Hacer proyectos. Pedir y dar explicaciones. Presentar excusas y contestar a ellas, la expresión del tiempo. [U9]
- Explicar las nociones básicas de la geografía, transportes, división administrativa de Francia.. Informarse y utilizar los medios de transporte en Francia (el tren, cómo comprar un billete, cómo llegar al tren). [U10]
- Describir actividades pasadas y experiencias personales, hábitos y actividades cotidianas, planes y acuerdos (Revisión) [U11-U12]
- Realizar comparaciones breves sobre objetos, personas o animales, plantear hipótesis, expresar deseos, ofrecer consejos. [U13-U14]
- Transmitir instrucciones [U14]
- Conseguir información sencilla sobre viajes; utilizar el transporte público (autobuses, trenes y taxis); pedir información básica, preguntar y explicar cómo se va a un lugar y comprar billetes de tren, avión, metro, etc. [U15]

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

### Texto recomendado

Para responder a los objetivos anteriormente expuestos, un equipo de profesores del Departamento de Filología Francesa de la UNED ha elaborado el Método “NOUVEAU” VOYAGES I, MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGE ÉTRANGÈRE (auto- apprentissage). Niveau I (A1 / A2).

Mercè BOIXAREU (coordinadora), José M<sup>a</sup>. ARESTÉ, Joaquín GIRÁLDEZ, Esther JUAN, Carmen DE SANTIAGO, Editorial UNED, Madrid, 2012.

Descripción del material:

“Nouveau” Voyages I. Libro + 1 CD para uso audio y también para trabajar con el ordenador.

### Nivel A2: Unidades 8 a 15.

En el Nivel A2 se revisarán además los contenidos más importantes del Nivel A1 (unidades 1 a 7).

Cada Unidad tiene una misma estructura, abarcando los puntos siguientes:

Diálogo.

Trabajo Fonológico

Gramática.

Ejercicios.

Actividades.

En las tres Unidades de Revisión (5, 10 y 15), el Diálogo se sustituye por un Documento auténtico y por un texto descriptivo o narrativo que da precisiones sobre nuestros personajes.

Al final de cada Unidad, se encuentran las Claves (corrígés) que consisten en las respuestas correctas de los ejercicios y de las actividades, excepto las "Actividades para Enviar", que, al ser de respuesta libre, serán corregidas por el profesor.

El alumno conoce previamente, en una página introductoria a cada Unidad, los objetivos de comunicación, la situación, los útiles lingüísticos y el léxico nuevo que se incorpora.

El léxico del nivel básico comprende unas 1.200 palabras, 600 en el Nivel A1 + 600 en el Nivel A2, (alrededor de 80 por Unidad Didáctica) y las estructuras gramaticales básicas presentadas observando una cuidadosa progresión.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

El método "*Nouveau*" *Voyages I* es suficiente para el tipo de aprendizaje que les proponemos.

A los alumnos que deseen ampliar sus lecturas, les aconsejamos los *Textes en français facile*. Se trata de lecturas de textos adaptados al aprendizaje del francés (algunas colecciones incluyen CD o mp3). Existen en varias editoriales que publican este tipo de lecturas; las más conocidas, Hachette , CLE se encuentran en cualquiera de las librerías francesas de Madrid o de Barcelona, a través de sus distribuidores en las distintas librerías de provincias o por internet ([www.amazon.com](http://www.amazon.com), [www.chapitre.com](http://www.chapitre.com) ).

En este curso aconsejamos los textos que contienen de 800 a 1200 palabras.

Además, en la plataforma del curso, el alumno encontrará material complementario suficiente para ampliar los contenidos gramaticales o socioculturales que, por razones de espacio, están tratados de manera superficial en el método.

Otro libro de consulta muy útil es la *Grammaire Pratique du Français en 80 fiches*, Yvonne DELATOUR, Dominique JENNEPIN, Maylis LÉON-DUFOUR, Brigitte TEYSSIER, Paris, Hachette, 2000. Se trata de una gramática simple y activa, accesible a los estudiantes de FLE desde el comienzo de su aprendizaje.

Finalmente, el uso de un diccionario se hace necesario; recomendamos el *Dictionnaire Larousse Poche espagnol (Broché)* –(Auteur) collectif . París, Larousse, 2012

### Otros medios de apoyo

Además del material didáctico específico para el estudio a distancia —citado en la bibliografía básica—, hemos previsto unos guiones radiofónicos en los que intentaremos ayudarles, comentando las Unidades y trabajando los aspectos que son más problemáticos en ese tipo de estudio. Para conocer los días de dichas emisiones, deben consultar la Guía de los Medios Audiovisuales de la UNED.

Hay que destacar también la existencia del curso virtual de la asignatura, que está disponible en la plataforma ALF, utilizada en la UNED para todos los grados y máster.

El curso virtual está atendido por un tutor de apoyo en red (TAR) que contesta las dudas de los alumnos, actualiza los ejercicios de consolidación y las actividades de profundización disponibles para todos los alumnos.

Se trata de un material de apoyo virtual que incluye recursos, actividades y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

A través de ALF se ofrecen muchas funcionalidades; espacio de almacenamiento para contenidos tipo texto, video, planificación de actividades, evaluación y autoevaluación, servicio de notificaciones automáticas, foros de debate, etc.

## METODOLOGÍA

La metodología, especialmente concebida para el aprendizaje autónomo, se basa en la adquisición de unos contenidos lingüísticos presentados de forma muy programada, los cuales se actualizan en una práctica comunicativa guiada. El aprendizaje pretende seguir un proceso natural de percepción de diálogos, comprensión global y analítica, repeticiones y memorización, reflexión fonológica y gramatical, con ejercicios de aplicación que llevan a una práctica progresiva guiada hacia la expresión libre oral y escrita en situaciones similares a las del diálogo, las cuales incitan a la utilización—y reutilización—de las estructuras y léxico aprendidos. Esta práctica comunicativa libre constituye el objetivo final del aprendizaje.

Como hemos indicado, *“Nouveau” Voyages I* está especialmente concebido para el aprendizaje autónomo, razón por la cual cada estudiante puede dosificar y elegir el trabajo según sus intereses, insistiendo en lo que le supone especial dificultad. No obstante, el mayor rendimiento se obtendrá conociendo los objetivos de cada una de las partes y trabajándolas tal y como les indicamos a continuación.

El proceso de aprendizaje pretende seguir, de forma simulada y pedagógica, lo que es el proceso de aprendizaje en medio natural, aunque tratando de salvar las carencias del medio natural. Este proceso es aproximadamente: exposición a la lengua extranjera comprensión global o difusa comprensión analítica producción incorrecta (interlengua) corrección por

intervención didáctica (el profesor en la presencial) o autocorrección por confrontación con modelos (los nativos en medio natural). En nuestra acción pedagógica, vamos a reducir en una microlengua pedagógica la exposición, y vamos a seguir el proceso comprensión producción de forma seleccionada y progresiva, teniendo en cuenta la ausencia o reducción de las intervenciones didácticas, propias de una enseñanza presencial, o los modelos plurales de los hablantes nativos del medio natural, privilegiando siempre la oralidad sobre la escritura (código secundario).

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

### ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

#### PRUEBA ESCRITA

##### Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 0

##### Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 0

#### PRUEBA ORAL

##### Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Nota mínima para aprobar               | 0 |
| <b>Prueba oral - Expresión Oral</b>    |   |
| Expresión Oral (% nota final)          | 0 |
| Tareas                                 |   |
| Duración del examen (minutos)          |   |
| Instrucciones en español               |   |
| Valor acierto                          | 0 |
| Descuento fallo                        | 0 |
| Nota mínima para aprobar               | 0 |
| <b>Cómo se obtiene la calificación</b> |   |

## TUTORIZACIÓN

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.